



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE VIRTUELLEMENT LE 8 MAI 2021 À 10H00. COMPTE TENU DE LA SITUATION CAUSÉE PAR LA COVID-19 ET DE L'ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020-074 DU 15 MARS 2020, LA SÉANCE SE DÉROULE À HUIS CLOS À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

Le maire / The Mayor :  
Les conseillers / Councillors

Formant quorum / Forming the quorum

Également présent / Also in attendance and  
par vidéoconférence/via video-conferencing :

### **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les Cités et Villes (RLRQ, chapitre C-19)* en s'abstenant de voter.

#### **2021-051**

**CONSIDÉRANT** le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

**CONSIDÉRANT QUE** l'état d'urgence sanitaire a été renouvelé jusqu'à la date des présentes:

**CONSIDÉRANT** l'arrêté 2020-074 de la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

**CONSIDÉRANT** qu'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par conférence virtuelle.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne, et résolu unanimement :

**QUE** le conseil accepte que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par conférence virtuelle tout en y permettant l'accès à la population;

**QUE** la séance sera enregistrée et diffusée en direct sur la plate-forme ZOOM;

**QUE** l'enregistrement de la séance sera déposé sur le site Internet de la ville de Barkmere.

Le maire déclare la séance ouverte à 10H00.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD VIRTUALLY ON MAY 8<sup>TH</sup> 2021 AT 10:00 A.M. DUE TO THE PRESENT SITUATION OF COVID-19 AND FOLLOWING THE REQUEST OF THE GOVERNMENT, THE MEETING WILL NOT BE HELD PUBLICLY AT WHICH WERE PRESENT:**

Luc Trépanier, par vidéoconférence/via video-conferencing  
Jake Michael Chadwick, par vidéoconférence/via video-conferencing  
Marc Frédette, par vidéoconférence/via video-conferencing  
Kimberley Lamoureux, par vidéoconférence/via video-conferencing  
Stephen Lloyd, par vidéoconférence/via video-conferencing  
Marc-Olivier Duchesne, par vidéoconférence/via video-conferencing  
Chantal Raymond, conseillère / councillor

Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier /  
Director General and Secretary-Treasurer.

### **OPENING OF THE SITTING**

Unless otherwise indicated in these minutes, the mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

#### **2021-051**

**WHEREAS** decree number 177-2020 of March 13, 2020, which declared a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten days;

**WHEREAS** the state of health emergency has been renewed until this day

**WHEREAS** order 2020-074 of the Minister of Health and Social Services which allows council to sit in camera and which authorizes members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

**WHEREAS** it is in the public interest and to protect the health of the population, members of council and municipal officers that this meeting be not held in publicly and that members of council and municipal officers be authorized to do so be present and take part, deliberate and vote at the session by virtual conference.

**THEREFORE**, it is moved by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Marc-Olivier Duchesne, and unanimously resolved:

**THAT** Council accepts that this meeting be not held publicly and that Council members and municipal officers may participate by virtual conference while allowing access to it to the population;

**THAT** the session will be recorded and broadcast live on the ZOOM platform;

**THAT** the recording of the meeting will be posted on the website of the Town of Barkmere.

The Mayor calls the sitting to order: it is 10:00 am.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

### 2021-052

Il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, et résolu à l'unanimité des membres présents,

**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que déposé, soit:

1. **Adoption de l'ordre du jour**
2. **Adoption des procès-verbaux**
  - 2.1 Séance ordinaire du 10 avril 2021
3. **Affaires courantes**
  - 3.1 Annonces
  - 3.2 Correspondances
  - 3.3 APLÉ
  - 3.4 Loisirs Barkmere
  - 3.5 Suivi de la dernière séance
  - 3.6 Période de question (30 minutes)
4. **Finances et Administration**
  - 4.1 Résolution - Comptes à payer
  - 4.2 Conditions de travail
  - 4.3 Embauche des employés pour la saison d'été 2021
  - 4.4 Dépôt du rapport d'audit de conformité portant sur la formation en éthique et en déontologie des membres du conseil municipal rédigé par la vice-présidente à la vérification de la commission municipale du Québec
  - 4.5 Avis de motion et présentation du projet de règlement numéro 263 pour la constitution d'un fonds de roulement
  - 4.6 Avis de motion et présentation du projet de règlement numéro 265 modifiant le règlement de gestion contractuelle
5. **Environnement**
6. **Urbanisme**
  - 6.1 Dépôt du rapport du directeur général
7. **Infrastructures et services**
  - 7.1 Achat d'un radar pédagogique
  - 7.2 Contrat de nettoyage du fond du lac
8. **Loisirs et Culture**
9. **Affaires légales**
10. **M.R.C. et affaires régionales**
  - 10.1 Dernier conseil des maires
11. **Levée de la séance**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

### 2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 10 AVRIL 2021

#### 2021-053

**PRENANT ACTE QU'**une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 10 avril 2021 été remise à chaque membre du conseil municipal au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les Cités et Villes, RLRQ c C-19, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick, et résolu à l'unanimité des membres présents

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 10 avril 2021 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 1. APPROVAL OF THE AGENDA

### 2021-052

It is proposed by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Kimberley Lamoureux, and it is adopted unanimously by the council members present:

**THAT** the agenda be adopted as proposed, namely:

1. **Approval of the agenda**
2. **Adoption of the minutes**
  - 2.1 Regular meeting held on April 10<sup>th</sup>, 2021
3. **Current business**
  - 3.1 Announcements
  - 3.2 Correspondence
  - 3.3 BLPA
  - 3.4 Social Activities Barkmere
  - 3.5 Follow-up from last meeting
  - 3.6 Question period (30 minutes)
4. **Finance and Administration**
  - 4.1 Resolution - Accounts payable
  - 4.2 Working conditions
  - 4.3 Hiring summer's employees for 2021
  - 4.4 Tabling of the audit report on training in ethics and professional conduct for members of the municipal council signed by the vice-president of the Quebec Municipal Commission
  - 4.5 Notice of motion and presentation of the draft bylaw number 263 to establish a working capital fund
  - 4.6 Notice of motion and presentation of the draft bylaw number 265 modifying bylaw Contract management bylaw
5. **Environment**
6. **Urban Planning**
  - 6.1 Tabling General Manager's report
7. **Infrastructure and Services**
  - 7.1 Purchase of an educational radar
  - 7.2 Lake bottom cleaning contract
8. **Leisure and Culture**
9. **Legal Business**
10. **R.C.M and Regional Business**
  - 10.1 Latest Mayors' Council
11. **Meeting adjournment**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 2. APPROVAL OF THE MINUTES

### 2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON APRIL 10<sup>th</sup> 2021

#### 2021-053

**CONSIDERING THAT** a copy of the Minutes of the regular meeting held on April 10<sup>th</sup> 2021 was given to each member of the Town Council not less than twenty-four hours before the present council meeting, thus conforming to Article 333 of the Cities and Towns Act, the secretary-treasurer is exempt from reading;

#### **THEREFORE,**

It is proposed by councillor Chantal Raymond, seconded by councillor Jake Michael Chadwick, and it is adopted unanimously by the council members present:

**THAT** the minutes of the regular meeting of council held on April 10<sup>th</sup> 2021 be adopted as deposited by the secretary-treasurer.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **3. AFFAIRES COURANTES**

#### **3.1 ANNONCES**

#### **3.2 CORRESPONDANCES**

Aucune correspondance officielle n'a été reçue depuis la dernière séance sauf et excepté cette demande adressée par madame Vicky Lizotte, vice-présidente à la vérification de la *Commission municipale du Québec*, laquelle demande fait l'objet de la résolution prévue au point 4.4 ci-dessous.

#### **3.3 APLÉ**

#### **3.4 LOISIRS BARKMERE**

#### **3.5 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE**

#### **3.6 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)**

Une période de questions est ouverte à 10h10 et fermée à 10h15.

### **4. FINANCES ET ADMINISTRATION**

#### **4.1 COMPTES À PAYER**

##### **2021-054**

Il est proposé par monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick,

**QUE** les comptes décrits à l'annexe « A » ci-dessous soient ratifiés et payés.

##### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **4.2 CONDITIONS SALARIALES DES EMPLOYÉS**

##### **2021-055**

##### **A) SALAIRE DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL**

**CONSIDÉRANT QUE** M. Marc-André Paquin a été embauché par la Ville de Barkmere par la résolution 2019-075 ;

**CONSIDÉRANT QUE** le rendement de M. Paquin a répondu aux attentes du Conseil ;

**CONSIDÉRANT QU'**il est d'usage de réévaluer la rémunération des employés de la Ville au début de chaque année financière ;

**CONSIDÉRANT** le budget de la Ville de Barkmere pour l'année 2021 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne, et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**QUE** le salaire de base de M. Marc-André Paquin, inspecteur municipal, soit porté au taux horaire de 34\$, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2021, les autres conditions d'emploi demeurant les mêmes.

##### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **3. CURRENT BUSINESS**

#### **3.1 ANNOUNCEMENTS**

#### **3.2 CORRESPONDENCE**

No official correspondence has been received since the last meeting save and except for this request addressed by Mrs. Vicky Lizotte, vice-president of the audit of the Quebec Municipal Commission, which request is the subject of the resolution provided for in point 4.4 below.

#### **3.3 BLPA**

#### **3.4 SOCIAL ACTIVITIES BARKMERE**

#### **3.5 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING**

#### **3.6 QUESTION PERIOD (30 minutes)**

A question period is open at 10:10 am and closed at 10:15 am.

### **4. FINANCE AND ADMINISTRATION**

#### **4.1 ACCOUNTS PAYABLE**

##### **2021-054**

It is proposed by councillor Marc Frédette, seconded by councillor Jake Michael Chadwick,

**THAT** the accounts listed on the appendix "A" below be ratified and paid.

##### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **4.2 SALARIES CONDITIONS OF EMPLOYEES**

##### **2021-055**

##### **A) SALARY OF THE MUNICIPAL INSPECTOR**

**CONSIDERING THAT** Mr. Marc-André Paquin was hired by the Town of Barkmere under resolution 2019-075;

**CONSIDERING THAT** the performance of Mr. Marc-André Paquin has met the expectations of the Council;

**CONSIDERING THAT** it is usual to re-evaluate the salary of the Town employees at the beginning of each fiscal year;

**CONSIDERING** the budget of the Town of Barkmere for year 2021;

**THEREFORE**, it is moved by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Marc-Olivier Duchesne, and it is unanimously resolved by the members present:

**THAT** the salary of the Municipal Inspector, Marc-André Paquin, be raised to increase to the hourly rate of \$ 34, retroactively to January 1st, 2021, with other employment conditions remaining the same.

##### **CARRIED UNANIMOUSLY**

**2021-056**

**B) SALAIRE DE L'ADJOINTE AU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

**CONSIDÉRANT QUE** Madame Pierrette Cyr a été embauchée par la Ville de Barkmere par la résolution 2019-051 ;

**CONSIDÉRANT QUE** le rendement de Mme. Cyr a répondu au-delà des attentes du Conseil en particulier à l'occasion de l'aide apportée à l'audit des états financiers de la ville pour l'année 2020 ;

**CONSIDÉRANT** les remarques élogieuses de satisfaction transmises aux membres du conseil par l'auditeur externe, en rapport avec le travail de madame Cyr ;

**CONSIDÉRANT** La recommandation du directeur général ;

**CONSIDÉRANT QU'**il est d'usage de réévaluer la rémunération des employés de la Ville au début de chaque année financière ;

**CONSIDÉRANT** le budget de la Ville de Barkmere pour l'année 2021 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par madame la conseillère Chantal Raymond, et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

- a) **QUE** le salaire de base de madame Pierrette Cyr, adjointe au directeur général, soit porté au taux horaire de 29,23\$, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2021, les autres conditions d'emploi demeurant les mêmes ;
- b) **QU'UN** boni de performance soit versé à Madame Pierrette Cyr selon la lettre du maire Luc Trépanier adressée au directeur général et datée du 8 mai 2021.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2021-057**

**C) INDEXATION DU SALAIRE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu d'indexer la rémunération du directeur général ;

**CONSIDÉRANT** le budget de la Ville de Barkmere pour l'année 2021 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**QUE** le salaire de base de M. Martin Paul Gélinas, directeur général, soit indexé au taux horaire de 49,87\$, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2021, les autres conditions d'emploi demeurant les mêmes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.3 EMBAUCHE DES EMPLOYÉS POUR LA SAISON D'ÉTÉ 2021**

**2021-058**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville doit combler les postes de préposés au débarcadère pour la saison estivale;

**2021-056**

**B) SALARY THE ASSISTANT TO THE DIRECTOR GENERAL**

**WHEREAS** Mrs. Pierrette Cyr was hired by the Town of Barkmere by resolution 2019-051;

**WHEREAS** the performance of Mrs. Cyr has exceeded Council's expectations, in particular with regard to the assistance provided to the audit of the town's financial statements for the year 2020;

**CONSIDERING** the laudatory comments of satisfaction sent to the members of the Board by the external auditor, in relation to the work of Mrs. Cyr;

**CONSIDERING** The recommendation of the Director General;

**WHEREAS** it is customary to re-evaluate the remuneration of City employees at the start of each fiscal year;

**CONSIDERING** the budget of the Town of Barkmere for the year 2021;

**CONSEQUENTLY**, it is moved by councillor Kimberley Lamoureux, seconded by councillor Chantal Raymond, and it is unanimously resolved by the members present:

- a) **THAT** the base salary of Mrs. Pierrette Cyr, Assistant to the Director General, be increased to the hourly rate of \$ 29,23, retroactively to January 1<sup>st</sup> 2021, the other conditions of employment remaining the same;
- b) **THAT** a performance bonus be paid to Mrs. Pierrette Cyr according to the letter from Mayor Luc Trépanier addressed to the Director General and dated May 8, 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**2021-057**

**C) INDEXATION OF THE DIRECTOR GENERAL'S SALARY**

**WHEREAS** it is necessary to index the salary of the Director General;

**CONSIDERING** the budget of the Town of Barkmere for the year 2021;

**CONSEQUENTLY**, it is moved by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Marc-Olivier Duchesne, and it is unanimously resolved by the members present:

**THAT** the base salary of Mr. Martin Paul Gélinas, Director General, be indexed at the hourly rate of \$ 49,87, retroactive to January 1<sup>st</sup>, 2021, the other conditions of employment remaining the same.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.3 HIRING SUMMER'S EMPLOYEES FOR 2021**

**2021-058**

**CONSIDERING THAT** the Town has to fill the positions of landing attendants for this summer;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**D'EMBAUCHER :**

1. Madame Kirstin Lachance au poste de préposée au débarcadère et technicienne à l'environnement pour la saison estivale 2021 au taux horaire de 18,00\$;
2. Monsieur Frédéric Desjardins-Filion au poste de préposé au débarcadère et adjoint à l'inspecteur pour la saison estivale 2021 au taux horaire de 15,00\$ et de lui confier les pouvoirs d'officier désigné; et,
3. Monsieur Jake Erickson, au poste de préposé au débarcadère pour la saison estivale 2021 au taux horaire de 13,50\$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.4 DÉPÔT AU CONSEIL DU RAPPORT D'AUDIT DE CONFORMITÉ PORTANT SUR LA FORMATION EN ÉTHIQUE ET EN DÉONTOLOGIE DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL RÉDIGÉ PAR LA VICE-PRÉSIDENTE À LA VÉRIFICATION DE LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC**

**2021-059**

**CONSIDÉRANT** la transmission par madame Vicky Lizotte, vice-présidente à la vérification de la commission municipale du Québec, de son rapport d'audit de conformité portant sur la formation en éthique et en déontologie des membres du conseil municipal en date du 28 avril 2021 ;

**CONSIDÉRANT** les dispositions de l'article 86.8 de la *Loi sur la commission municipale du Québec* obligeant que le rapport ainsi transmis doit être déposé à la première séance de conseil municipal qui suit cette réception ;

**CONSIDÉRANT** que le directeur général dépose séance tenante le rapport d'audit de conformité portant sur la formation en éthique et en déontologie transmis par madame Vicky Lizotte ;

**CONSIDÉRANT** qu'au terme de ses travaux d'audit, la Vice-présidence a formulé deux recommandations et une demande formelle à l'adhésion à ces recommandations par le directeur général ;

**CONSIDÉRANT** que tous les membres du conseil ont reçu une copie du rapport d'audit de conformité portant sur la formation en éthique et en déontologie des membres du conseil municipal de même qu'un formulaire de confirmation formelle ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Barkmere reconnaisse officiellement le dépôt par le directeur général du rapport d'audit de conformité portant sur la formation en éthique et en déontologie des membres du conseil municipal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**THEREFORE**, it is moved by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Marc-Olivier Duchesne, and it is unanimously resolved by the members present:

**TO HIRE:**

1. Mrs Kirstin Lachance as landing attendant and environment consultant for the summer 2021 at the hourly rate of \$18;
2. M. Frédéric Desjardins-Filion as landing attendant and assistant inspector for the summer 2021 at the hourly rate of \$15,00 with all the powers for designated officer; and,
3. M. Jake Erickson as landing attendant for the summer 2021 at the hourly rate of \$13,50.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.4 TABLING OF THE AUDIT REPORT ON TRAINING IN ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT FOR MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL SIGNED BY THE VICE-PRESIDENT OF THE QUEBEC MUNICIPAL COMMISSION**

**2021-059**

**WHEREAS** Mrs. Vicky Lizotte, Vice-President of Audit of the Quebec Municipal Commission, had provided to the director general her compliance audit report on training in ethics and professional conduct for members of the municipal council on April 28, 2021;

**WHEREAS** that the provisions of article 86.8 of the Act respecting the Quebec Municipal Commission requiring that the report thus transmitted must be tabled at the first sitting of municipal council following its reception;

**WHEREAS** the Director General immediately submits the compliance audit report on training in ethics and professional conduct sent by Ms. Vicky Lizotte;

**WHEREAS** that at the end of its audit work, the Vice-President made two recommendations and a formal request for adherence to these recommendations by the Director General;

**WHEREAS** all council members have received a copy of the compliance audit report on ethics and professional conduct training for municipal council members as well as a formal confirmation form;

**THEREFORE**, it is moved by councillor Chantal Raymond, seconded by councillor Jake Michael Chadwick, and it is unanimously resolved by the members present:

**THAT** the municipal council of the Town of Barkmere officially accept the filing by the Director General of the compliance audit report on ethics and professional conduct training for members of the municipal council.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.5 AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 263 POUR LA CONSTITUTION D'UN FONDS DE ROULEMENT**

Conformément aux dispositions de l'article 356 de la *Loi sur les citées et villes*, avis de motion est donné par Monsieur le conseiller Marc Frédette qu'à une séance ultérieure du conseil il sera procédé à l'adoption du règlement 263 pour la constitution d'un fonds de roulement.

Monsieur le conseiller Marc Frédette présente le projet de règlement et dépose une copie du projet de règlement.

Une copie du projet est disponible lors de la présente séance pour consultation par les citoyens.

**4.6 AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 265 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE GESTION CONTRACTUELLE**

Conformément aux dispositions de l'article 356 de la *Loi sur les citées et villes*, avis de motion est donné par Madame la conseillère Chantal Raymond qu'à une séance ultérieure du conseil il sera procédé à l'adoption du règlement 265 modifiant le règlement de gestion contractuelle.

À la demande de Monsieur le maire, le directeur général présente le projet de règlement et une copie du projet de règlement est déposé.

Une copie du projet est disponible lors de la présente séance pour consultation par les citoyens.

**5. ENVIRONNEMENT**

**6. URBANISME**

**6.1 RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le directeur général fait rapport de l'émission des permis de construction ou de certificat d'autorisation et dépose le rapport sous l'annexe « B » rédigé par l'inspecteur municipal pour le mois d'avril 2021 de même que la liste des mutations intervenues sur les immeubles du territoire de la ville de Barkmere.

**7. INFRASTRUCTURES ET SERVICES**

**7.1 ACHAT D'UN RADAR PÉDAGOGIQUE**

**2021-060**

**ATTENDU QUE** la ville de Barkmere désire acquérir un radar pédagogique afin d'inciter les automobilistes à ralentir leur vitesse en circulant sur le chemin de Barkmere;

**ATTENDU QUE** la direction générale a procédé à un appel d'offres sur invitation pour l'achat d'un radar pédagogique ;

**ATTENDU** les deux soumissions reçues :

- a) Signalisations Kalitec Inc : 5 460,00\$
- b) Signal services Inc: 5 018,80\$

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**4.5 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF THE DRAFT BYLAW NUMBER 263 TO ESTABLISH A WORKING CAPITAL FUND**

Pursuant to section 356 of the Act cited and cities, a notice of motion is given by Councillor Marc Frédette at the effect that it will be presented for adoption at a subsequent council sitting By-law 263 to establish a working capital fund.

Councillor Marc Frédette presents the draft by-law and submits a copy of the draft by-law.

The draft is available on this meeting for consultation by citizens.

**4.6 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF THE DRAFT BYLAW NUMBER 265 MODIFYING CONTRACT MANAGEMENT BYLAW**

Pursuant to section 356 of the Act cited and cities, a notice of motion is given by Councillor Chantal Raymond at the effect that it will be presented for adoption at a subsequent council sitting By-law 265 modifying contract management bylaw.

At the mayor's request, the director general presents the draft by-law and a copy of the draft by-law is filed.

The draft is available on this meeting for consultation by citizens.

**5. ENVIRONMENT**

**6. URBANISME**

**6.1 DIRECTOR GENERAL REPORT**

The director general presents the issuance of construction permits or authorization certificates, and presents the municipal inspectors report on the appendix "B" for the month of April 2021 as well as the list of the transfers of properties of the territory of the city of Barkmere

**7. PUBLIC SERVICES**

**7.1 PURCHASE OF AN EDUCATIONAL RADAR**

**2021-060**

**WHEREAS** the town of Barkmere wishes to acquire an educational radar in order to encourage motorists to slow down their speed while traveling on the road to Barkmere;

**WHEREAS** the general management has issued a call for tenders by invitation for the purchase of an educational radar;

**WHEREAS** the two quotes received from:

- a) Kalitec Inc. Signals: \$ 5,460.00
- b) Signal services Inc: \$ 5,018.80

**THEREFORE**, it is moved by councillor Jake Michael Chadwick, seconded by councillor Kimberley Lamoureux, and it is unanimously resolved by the members present:

**QUE** la ville de Barkmere acquiert de Signal services Inc. étant le plus bas soumissionnaire, un (1) radar pédagogique pour le prix de 5 018,80\$ (plus les taxes applicables) sujet aux conditions énoncées à la soumission portant le numéro 38144 datée du 8 février 2021; et,

**QUE** le maire, monsieur Luc Trépanier, de même que le directeur général monsieur Martin Paul Gélinas, soient autorisés à signer tous les documents requis pour donner effet aux présentes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.2 CONTRAT DE NETTOYAGE DU FOND DU LAC**

**2021-061**

**ATTENDU QUE** la ville de Barkmere désire faire procéder au nettoyage du fond du lac des Écorces de déchets tels, des batteries, des matières plastiques, etc.

**ATTENDU QUE** la direction générale a procédé à un appel d'offres sur invitation pour ces travaux de nettoyage ;

**ATTENDU** qu'une seule soumission a été déposée;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick, et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**QUE** la ville de Barkmere accorde à Aqua Plein-Air Inc. le contrat de nettoyage du fond du lac pour le prix de 3 999,99\$ (plus les taxes applicables) aux conditions énoncées à la soumission datée du 8 avril 2021; et,

**QUE** le maire, monsieur Luc Trépanier, de même que le directeur général monsieur Martin Paul Gélinas, soient autorisés à signer tous les documents requis pour donner effet aux présentes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**8. LOISIRS ET CULTURES**

**9. AFFAIRES LÉGALES**

**10. M.R.C. ET AFFAIRES RÉGIONALES**

**10.1 DERNIER CONSEIL DES MAIRES**

Résumé des discussions tenues lors de la dernière séance du conseil des maires de la MRC.

Le maire fait rapport verbal des activités du conseil des maires de la MRC des Laurentides.

**11. LEVÉE DE LA SÉANCE**

La prochaine séance régulière du Conseil se tiendra le 12 juin 2021, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**2021-062**

**THAT** the town of Barkmere acquires from Signal Services Inc. being the lowest bidder, one (1) educational radar for the price of \$ 5,018.80 (plus sales taxes) subject to the conditions set out in the bid bearing number 38144 dated February 8, 2021; and,

**THAT** the Mayor, Mr. Luc Trépanier, and the Director General Mr. Martin Paul Gélinas, be authorized to sign all the documents required to give effect to these presents.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7.2 LAKE BOTTOM CLEANING CONTRACT**

**2021-061**

**WHEREAS** the town of Barkmere wishes to have the bottom of Lac des Écorces cleaned of waste items like batteries, plastics, etc;

**WHEREAS** the general management has called for tenders by invitation for this cleaning work;

**WHEREAS** only one submission was submitted;

**THEREFORE**, it is moved by councillor Kimberley Lamoureux, seconded by councillor Jake Michael Chadwick, and it is unanimously resolved by the members present:

**THAT** the town of Barkmere grants Aqua Plein-Air Inc. the lake bottom cleaning contract for the price of \$ 3,999.99 (plus taxes) under the conditions set out in the bid dated April 8, 2021; and,

**THAT** the Mayor, Mr. Luc Trépanier, as well as the Director General Mr. Martin Paul Gélinas, be authorized to sign all the documents required to give effect to these presents.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. LEISURE AND CULTURE**

**9. LEGAL BUSINESS**

**10. R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRES**

**10.1 LATEST MAYORS COUNCIL**

A resume of the Council of Mayors of the R.C.M. was made by the mayor.

The mayor reports verbally on the activities of the council of mayors of the MRC des Laurentides.

**11. MEETING ADJOURNMENT**

The next regular Council meeting will be held on June 12th 2021 at 10:00am at the Barkmere Community Center in Barkmere, Québec.

**CLOSING OF THE SITTING**

**2021-062**

L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**QUE** la séance du Conseil soit levée à 10 h 48.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

(Original signé)

---

Luc Trépanier  
Maire/Mayor

It is proposed by Councillor Chantal Raymond, seconded by Councillor Kimberley Lamoureux, and it is carried unanimously by the members present:

**THAT** the session of the Town Council be adjourned at 10:48am.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

(Original signed)

---

Martin Paul Gélinas  
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer



**ANNEXE A / APPENDIX A**  
**Comptes à Payer / Accounts Payable**

<b>Ville de Barkmere</b>					
<b>Registre des chèques pour 15411111 Banque Nationale - Mont-Tremblant</b>					
<b>Town of Barkmere</b>					
<b>Cheque Log for 15411111 National Bank - Mont-Tremblant</b>					
<b>No.</b>	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Montant</b>	<b>Date</b>	<b>Explication</b>	
<b>No.</b>	<b>Payee</b>	<b>Amount</b>	<b>Date</b>		<b>Explanation</b>
EFP-1405	Hydro-Québec	\$378,55	2021-04-15	Électricité luminaires de rue	Electricity street lighting
EFP-1406	Bell Mobilité	\$48,25	2021-04-22	Cellulaire Inspecteur	Inspector's cellular
PPA	Paielements Globaux Canada SENC	\$40,41	2021-05-03	Location mensuelle carte débit	Monthly location debit card
		<b>\$467,21</b>		<b>Total - Règlement 213</b>	<b>Total - Bylaw 213</b>
EFP-1411	Coopérative d'Information Municipale (CIM)	\$6 799,34	2021-05-13	Soutien technique - Facture 0553 Formation & Intégr. rôle d'évaluation - Facture 0552	Technical support - Invoice 0553 Training & Integr. evaluation role - Invoice 0552
EFP-1412	Documents XMA inc	\$135,70	2021-05-13	Imprimante - utilisation du 2021-03-01 au 2021-03-31	Printer - usage from 2021-03-01 until 2021-03-31
EFP-1413	DWB Consultants	\$763,43	2021-05-13	Plan - Hangar à bateaux - Facture F12406	Plan - Boathouse - Invoice F12406
EFP-1414	Groupe DL Solutions informatiques	\$81,93	2021-05-13	Service technique rendu - Factures 604582 & 604626	Prof. Svcs Rendered - Invoices 604582 & 604626
EFP-1415	J.V. Maintenance inc.	\$10 819,60	2021-05-13	Location 2021 - 1er versement	2021 Rental - 1st instalment
EFP-1416	Les Entreprises S.S. Inspection Inc.	\$747,34	2021-05-13	Inspection Hangar à bateaux	Inspection - Boathouse
EFP-1417	Photocopies Illico	\$57,49	2021-05-13	Papeterie - Permis	Stationary - Permit
EFP-1418	Robinson Chris	\$95,00	2021-05-13	Paieement en trop - Permis	Overpayment - Permit
		<b>\$19 499,83</b>		<b>Total - Chèques</b>	<b>Total - Cheques</b>
		<b>\$10 709,53</b>		<b>Salaires et avantages sociaux</b>	<b>Wages and benefits</b>
		<b>\$30 676,57</b>		<b>Grand Total</b>	<b>Grand Total</b>

## ANNEXE B / APPENDIX B

## Liste des Permis Émis/ List of Permits Issued

2021/05/04 11:38:07 Année 2021		VILLE DE BARKMERE/TOWN OF BARKMERE						N° Page	1
D/P Liste des demandes - Toutes									
Demandes du 2021/04/01 au 2021/04/30									
Demande	Ouverture	Complétées	Début	Fin	Émis le	Matricule	Propriétaire	Coût N° permis	
<b>Certif. autorisation d'abattage d'arbres</b>									
DPABL210014	2021/04/23	//	2021/04/23	//	//	2195 49 9586 0 000 0000	O'SHAUGHNESSY SHAYNE		
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** ABATTAGE ARBRES: PEUPLIERS FAUX-TREMBLE, PEUPLIERS À GRANDES DENTS, ÉRABLES ROUGES, BOULEAUX JAUNES									
DPABL210015	2021/04/23	2021/04/28	2021/04/23	2021/10/23	2021/04/28	2696 31 1325 0 000 0000	MATHIEU JEAN	ABL210012	
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** ABATTAGE DE 3 ARBRES BRISÉS ET D'UN BOULEAU BLANC DEVANT LE CHALET									
DPABL210016	2021/04/23	2021/04/23	2021/04/23	2021/10/23	2021/04/23	2394 73 7466 0 000 0000	HAUGWITZ MARK	ABL210010	
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** FELLING ONLY OF ONE DEAD WHITE PINE (SMALL)									
DPABL210017	2021/04/29	2021/04/29	2021/04/29	2021/10/29	2021/04/29	2694 13 5955 0 000 0000	PÉPIN STEVE	ABL210013	
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** ENLÈVEMENT, DÉBITAGE D'ARBRES MORTS									
Total : 4 Certif. autorisation d'abattage d'arbres									
<b>Permis d'addition d'un bâtiment</b>									
DPADL210013	2021/04/22	//	2021/04/22	//	//	2696 22 9816 0 000 0000	HARVEY JESSICA	100.00	
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** ABRI À BOIS									
Total : 1 Permis d'addition d'un bâtiment									
<b>Certificat d'autorisation - Autre</b>									
DPCAL210011	2021/04/09	//	2021/04/09	//	//	2195 69 5959 0 000 0000	HARRISON THOMAS G.	150.00	
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** REPLACEMENT OF OLD DOCK 352 SQUARE FEET BY A NEW SMALLER DOCK OF 336 SQUARE FEET.									
DPCAL210018	2021/04/29	2021/04/29	2021/04/29	2022/01/29	2021/04/29	2694 13 5955 0 000 0000	PÉPIN STEVE	55.00 CAL210014	
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** CONSTRUCTION ET INSTALLATION D'UN QUAI FLOTTANT									
Total : 2 Certificat d'autorisation - Autre									
<b>Permis de rénovation</b>									
DPREL210010	2021/04/07	//	2021/04/07	//	//	2196 84 4267 0 000 0000	O'SHAUGHNESSY RICHARD		
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** Pose de pieux enfoncés pour soutenir abri à bateau et quai. Rénovation du quai et de l'abri à bateau									
DPREL210012	2021/04/15	2021/04/22	2021/04/15	2022/10/12	2021/04/28	2694 56 1632 0 000 0000	DAOUST RENEE	150.00 REL210011	
***** Description du bâtiment ou des travaux ***** CONSTRUCTION DE DEUX TERRASSES. L'UNE SUR UN TOIT EXISTANT, L'AUTRE EN PROLONGEMENT D'UNE TERRASSE EXISTANTE AU REZ-DE-CHAUSSÉE AVEC PERGOLA									
Total : 2 Permis de rénovation									